

Le nozze di Figaro (Wolfgang Amadeus Mozart)

On passa l'acció

A Sevilla, a la segona meitat del segle XVIII.

Personatges

Figaro	Criat del Comte
Susanna	Criada de la Comtessa i promesa de Figaro
Comte	Comte d'Almaviva
Rosina	Comtessa d'Almaviva
Cherubino	Patge
Bartolo	Doctor, antic tutor de Rosina
Marcellina	Antic amor de Bartolo
Don Basilio	Mestre de cant
Barbarina	Cosina de Susanna
Don Curzio	Notari
Antonio	Jardiner, oncle de Susanna

Resum argumental

Acte primer

Habitació de Figaro i Susanna,
al castell dels Comtes d'Almaviva.

Els dos joves, promesos, preparen la cambra
on passaran la nit de noces.

Mentre Figaro mesura l'espai destinat al llit,
Susanna l'avisava que el Comte d'Almaviva vol recuperar
el dret de cuixa amb ella, aquella mateixa nit.

Figaro, indignat, s'apressa a preparar una estratègia
per desemmascarar Almaviva.

Don Bartolo, antic tutor de la Comtessa Rosina,
es vol venjar de Figaro perquè va ser el culpable
que la seva alumna es casés amb el Comte.

Ara, l'ancià Bartolo assessorava Marcellina
que va deixar uns diners a Figaro
amb la promesa que si no els tornava,
hauria de casar-se amb Marcellina.

Guarda un pagaré com a prova d'aquesta promesa.

Després d'una pica-baralla entre Marcellina i Susanna,
apareix Cherubino, patge de la Comtessa,
que confessa estimar totes les dones del palau,
especialment la Comtessa, per a qui ha escrit una cançó
que entrega a Susanna.
Però apareix el Comte d'Almaviva
i Cherubino s'amaga darrere d'una butaca.

El Comte s'insinua a Susanna,
però són interromputs per Basilio,
intrigant clergue i mestre de cant del castell.
Almaviva s'oculta on està Cherubino
que, hàbilment, és tapat per Susanna amb un llençol.

Basilio fa saber a Susanna l'interès que el Comte té cap a ella
i també el de Cherubino per la Comtessa.
El Comte surt de l'amagatall enfurismat i increpa Basilio.
Quan explica que va trobar Cherubino
amagat a la cambra de la serventa Barbarina,
alça el llençol i deixa el patge al descobert.

El Comte el fa fora del castell, però arriba Figaro
amb un seguici de camperols per tal que Almaviva
cenyeixi el cap de Susanna amb la corona virginal.
Amb això, els drets de cuixa sobre la serventa quedarien anul·lats.

Però el Comte demana astutament posposar la cerimònia
per guanyar temps i fer que Marcellina es pugui casar amb Figaro.
Aquest demana clemència per Cherubino
i el Comte el destina al seu regiment.
Figaro es burla de la vida militar que li espera a Cherubino.

Acte segon

Cambra de la Comtessa d'Almaviva.
Aquesta es lamenta de la seva trista sort,
al costat d'un marit que ha deixat de desitjar-la i d'estimar-la.
Figaro explica aleshores el seu pla per desemascarar el Comte:
Susanna el citarà aquell vespre al jardí,
però hi anirà Cherubino disfressat de dona.

Entra el patge, i Susanna l'obliga a cantar la melodia que ha escrit per a la Comtessa.

Algú truca a la porta: és el Comte que, alertat per un anònim, vol saber qui s'amaga a l'habitació de la seva esposa.

La Comtessa li diu que és Susanna, que s'està emprovant un vestit de núvia. En realitat qui s'hi amaga és Cherubino, ja que Susanna ha sortit per una altra porta.

Com que no pot obrir la porta, el Comte surt amb la seva esposa a buscar eines per obrir-la a la força. Un cop sola, Susanna fa sortir Cherubino, que salta per la finestra.

Arriben els comtes, i Almaviva descobreix Susanna amagada dins la cambra. La Comtessa intenta dissimular la seva sorpresa i, quan el matrimoni sembla reconciliar-se, arriba Figaro per convocar tothom a la festa de les noces.

El Comte vol aclarir l'assumpte de l'anònim, però Figaro fa com si no en sabés res.

La situació es complica quan Antonio, el jardiner, arriba per fer saber que algú ha saltat per la finestra i li ha aixafat unes flors.

Figaro diu que ha estat ell, però li caldrà aclarir perquè duia uns papers que Antonio diu que li han caigut a l'assaltador. Es tracta dels documents de Cherubino. Figaro explica que hi falta el segell i que per això els duia ell.

El Comte torna a topar amb l'astúcia de Figaro. Arriben Basilio, Bartolo i Marcellina, reclamant que es pagui el deute a Marcellina. El Comte promet que hi haurà justícia per a tothom.

Acte tercer

En el despatx del Comte d'Almaviva,
Susanna s'ofereix a passar la nit al jardí.
La cita és una manipulació per part de Susanna,
enginyada per Figaro. I el Comte torna a sospitar.
Per això, ordenarà que Figaro es casi amb Marcellina.

A l'escena del judici, davant del notari Don Curzio,
es descobreix la veritable identitat de Figaro:
uns bandits el van prendre als seus pares,
que resulten ser Marcellina i Bartolo.
Per tant, Figaro no pot casar-se amb Marcellina.
A més, Susanna ha arribat a temps
amb els diners per pagar el deute.

Poc després, la Comtessa recorda els primers i dolços moments
d'amor i de passió amb el seu marit.
Després, i assabentada per Susanna
de la felicitat resolució del judici de Figaro,
la Comtessa dicta a la seva donzella Susanna una carta
que cita el Comte al jardí,
al marge del que Figaro hagués planificat fins aleshores.

Se celebra la festa de les noces entre Susanna i Figaro
i la unió entre Bartolo i Marcellina.
Susanna lliura la carta al Comte
i li demana que com a resposta
li torni l'agulla amb la qual l'ha segellada.
En obrir la carta, el Comte es punxa el dit.
Figaro s'adona que llegeix una carta
i això desperta les seves sospites.

Acte quart

Al jardí del palau, Barbarina, cosina de Susanna,
ha perdut l'agulla que servia de segell de la carta lliurada al Comte.

Figaro se les empesca per assabentar-se del pla secret
i comença a sospitar que la seva recent esposa fa el joc al Comte.
Llança una forta crítica contra les dones.
Tot seguit, Susanna canta sota un castanyer
la joia de la trobada amb l'amant.

Disfressada de Susanna, la Comtessa es deixa seduir
pel seu propi marit, que creu flirtejar amb Susanna.
Aquesta, per la seva banda, i sempre amb els vestits de la Comtessa,
es troba amb Figaro, el qual l'acaba reconeixent per la veu.

Després d'haver-se aclarit la situació,
i mentre volten pel jardí Cherubino, Bartolo, Marcellina i Basilio,
Figaro i Susanna esperen el moment
per desemascarar el Comte.
Aquest, pensant que Figaro sedueix la seva esposa
(Susanna disfressada), crida tothom
per comprometre la Comtessa.

De sobte, la Comtessa apareix i la trama queda descoberta.
Humiliat, el Comte demana perdó a la seva esposa.
Reconciliats els amants, tothom es disposa
seguir la nit amb festa i diversió.



Els textos de Lectura Fàcil segueixen
les directrius internacionals de l'IFLA
(International Federation of Library Associations
and Institutions) quant al llenguatge, el contingut
i la forma, a fi que tothom els pugui entendre.
L'Associació Lectura Fàcil ha fet aquesta versió en Lectura Fàcil.